

CA /
MI
- Z319

Working

Employment Programs and Services
for Disabled Persons



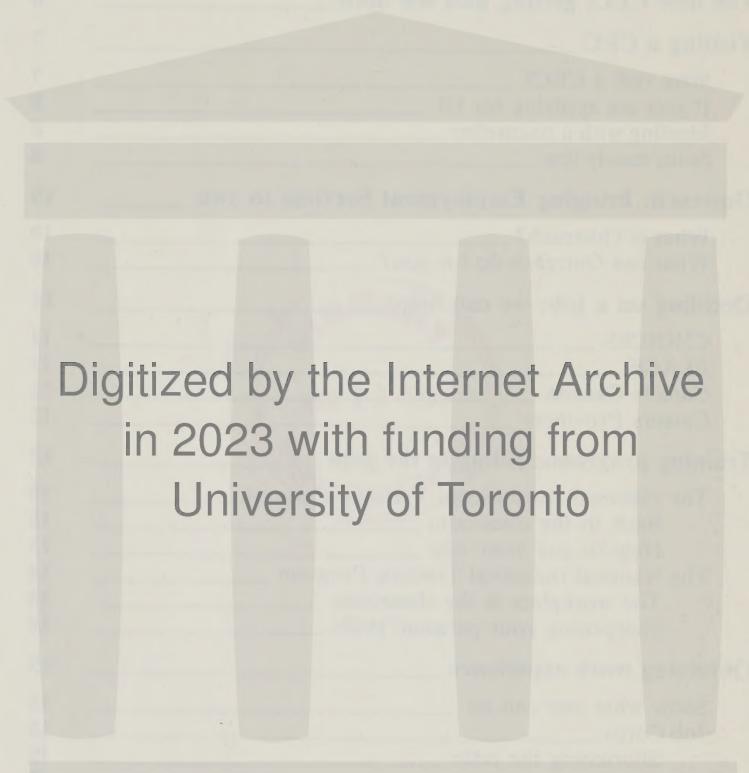
Canada

3 1761 116379801



Contents

1	Introduction	1
2	New Technology: making the world more accessible	3
	Removing physical barriers	3
	Removing attitudinal barriers	4
	Affirmative Action	5
	The future	5
3	The new CEC: getting past the door	6
4	Visiting a CEC	7
	Why visit a CEC?	7
	If you are applying for UI	8
	Meeting with a counsellor	8
	Some handy tips	8
5	Outreach: bringing Employment Services to you	10
	What is Outreach?	10
	What can Outreach do for you?	10
6	Deciding on a job: we can help	11
	CHOICES	11
	PLACE	11
	Careers Canada	12
	Careers Provinces	12
7	Training programs: filling in the gaps	13
	The National Institutional Training Program	13
	Back to the classroom	13
	Help to pay your way	13
	The National Industrial Training Program	14
	The workplace is the classroom	14
	Sharpening your personal skills	14
8	Obtaining work experience	15
	Show what you can do	15
	Job Corps	15
	Shortening the odds	15
	Career-Access	15
	Developing human resources	15
	Human resource development: everybody benefits	16
9	All dressed up: finding that job	17
	Creative Job Search Techniques	17
	The solo hunter	17
	The Job Finding Club	17
	With a little help from your friends	17
	COMPASS	18
	Finding the right direction	18



Digitized by the Internet Archive
in 2023 with funding from
University of Toronto

<https://archive.org/details/31761116379801>

Introduction

1

Building on past achievements

The 1981 International Year of Disabled Persons played a crucial role in the development of our society. It made all Canadians aware of a large part of our population whose employment needs had been severely overlooked. As a result we have begun to make changes in the workplace so that disabled persons can take their rightful place in Canadian life.

Progress is being made. There is now an increased awareness of the important need to make public buildings accessible to all. Work is well underway to remove physical barriers from both old and new public buildings in Canada.

Equally important is the growing awareness of the need for new attitudes towards people with disabilities. Employers in particular are beginning to realize that disabilities need not interfere with a person's ability to do a job. There is a recognition that employment policies and practices must not allow disabled candidates to be overlooked. Employers cannot cut themselves off from a valuable source of capable and highly motivated employees.

Much of this progress stems from a better understanding of the needs of disabled persons. Our increased knowledge of these needs is largely the result of the work done by the Special Committee on the Disabled and the Handicapped. The Committee was established by the House of Commons in response to the International Year of Disabled Persons. In 1982, after a detailed investigation, the committee published the OBSTACLES Report. It contained 130 recommendations to the federal government respecting disabled persons.

The employment issues raised by the report are now being addressed by the Canada Employment and Immigration Commission (CEIC). The Commission is developing a response to the OBSTACLES recommendations which will encourage the full development of disabled persons' job opportunities.

In this regard, the Disabled Persons Employment Division has been established.

The Division will assist CEIC in the delivery of services to disabled clients by overseeing all Commission activities affecting the disabled community.

The Division is chiefly responsible for the development of policies and practices related to disabled persons. This will ensure that disabled clients can benefit from the full range of services offered by the Commission.

Along with the ongoing effort to make CECs accessible to disabled clients, efforts are also being made to ensure that the programs and services offered by CECs are meeting the needs of disabled people. Employment and Immigration Canada is totally committed to the full participation of disabled Canadians in the workplace.

The Commission supports the recently proclaimed United Nations Decade of Disabled Persons, 1983-1992. It also endorses the U.N.'s World Program of Action. This program provides a strategy for the prevention of disability and the participation of people with disabilities in social life and development.

We hope this booklet will be helpful in preparing you to participate in Canada's future development.

gained self-control more frequently after participating in a training intervention focused on self-control, but not self-efficacy, compared to a control group.

Given the significant effects of training self-efficacy on self-control, the present study will compare the ACT and CBT methods of increasing self-efficacy through different approaches.

Both CBT and ACT interventions are aimed at helping patients with their mental health problems, and both interventions have been found to be effective in reducing symptoms of depression and anxiety.

However, CBT and ACT interventions differ in their approach to self-efficacy. CBT interventions often focus on changing negative thoughts and beliefs, whereas ACT interventions often focus on changing the way people act in response to their thoughts and beliefs.

The present study will compare the effectiveness of CBT and ACT interventions for increasing self-efficacy in patients with depression and anxiety. The results of this study will help to determine which intervention is more effective in increasing self-efficacy in patients with depression and anxiety, and which intervention is more effective in reducing symptoms of depression and anxiety.

Given the significant effects of training self-efficacy on self-control, the present study will compare the ACT and CBT methods of increasing self-efficacy through different approaches. The results of this study will help to determine which intervention is more effective in increasing self-efficacy in patients with depression and anxiety. The results of this study will help to determine which intervention is more effective in increasing self-efficacy in patients with depression and anxiety.

The present study will compare the effectiveness of CBT and ACT interventions for increasing self-efficacy in patients with depression and anxiety. The results of this study will help to determine which intervention is more effective in increasing self-efficacy in patients with depression and anxiety.

The present study will compare the effectiveness of CBT and ACT interventions for increasing self-efficacy in patients with depression and anxiety. The results of this study will help to determine which intervention is more effective in increasing self-efficacy in patients with depression and anxiety.

The present study will compare the effectiveness of CBT and ACT interventions for increasing self-efficacy in patients with depression and anxiety. The results of this study will help to determine which intervention is more effective in increasing self-efficacy in patients with depression and anxiety.

New Technology: making the world more accessible

2



We live in a technological world. All around us there are examples of this technology. From simple, everyday items like electric stoves and refrigerators to the most advanced, electronic computers, technology is making life easier and more accessible for everyone.

For disabled persons, new technology is helping to break down physical and attitudinal barriers. These barriers have prevented them from taking their rightful place in the workforce. Today, a disabled person has a better chance than ever of finding a satisfying job. Technology, in many cases, can overcome problems faced by a disabled person in a world designed for able-bodied persons.

Removing physical barriers

Progress is being made in removing physical barriers that restrict the access of disabled persons. In many cases, once the needs of disabled persons are known, removing these barriers is quite simple. All it takes is some imagination and careful planning. In fact, experience has

Technology has opened many new job opportunities for disabled persons.

shown that physical changes to the workplace are not difficult or expensive.

Under the Career-Access program, the federal government is ready to assist employers who want to make an existing workplace more accessible. This means that up to \$10,000 may be granted to employers to make changes or provide equipment for employees with disabilities. For more information about Career-Access, see page 15 of this booklet, under the section entitled "Obtaining work experience". A CEC counsellor can also tell you more about how this program is working to make your job search easier.

New technology is helping to overcome many difficult barriers. Adaptations to motor vehicles, for instance, now make it possible for many disabled persons to travel to and from work. In several major urban centres in Canada, accessible public transportation is now available.



Parallel transit systems made possible by increased technology make it easier for disabled persons to get to and from work.

Technology also provides the means for adapting work stations to the needs of workers. This can often be done at little cost. Many products can be purchased which adapt equipment for disabled persons.

Examples of these are:

- 1) telephone holders for those with limited use of their hands and arms
- 2) telephone voice amplifiers for those whose hearing is impaired
- 3) brighter light fixtures for those with poor vision
- 4) arm rests for those with good finger motion but poor arm control
- 5) electronic scanners that allow blind people to read printed material much the way they now read braille
- 6) voice simulators

These and many other products can put disabled persons on an equal basis with able-bodied persons.



Telecommunications are possible for hearing impaired persons through technology.

Removing attitudinal barriers

Much of the technology needed to adapt the workplace to the needs of disabled persons exists, often at a low cost. However, employers must be convinced that physically and mentally disabled persons can and do make good workers.

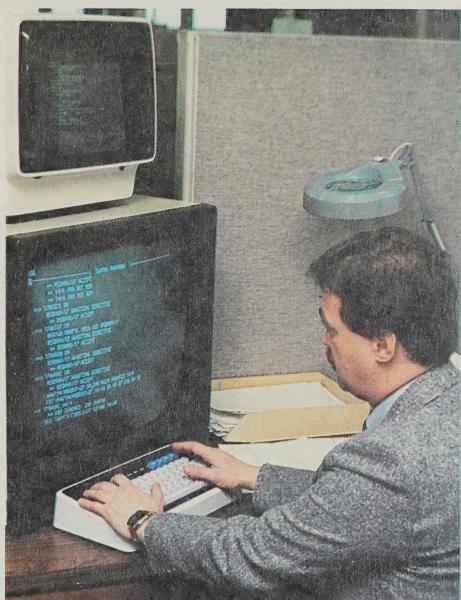
These are a number of most common excuses given by employers for not hiring disabled persons:

- 1) changes to the workplace would be too costly;
- 2) the job simply cannot be adapted for the disabled worker;
- 3) disabled workers do not produce well;
- 4) job training would be too hard for them.

Yet many employers who have hired large numbers of disabled persons have found that there are very few jobs that cannot be changed to meet disabled persons' needs while maintaining production. In fact, an example has been recorded in which a special device allowed a blind worker to out-perform other workers. As a result, the device was adopted by the other workers. In another instance, safety precautions taken in a warehouse for a disabled worker reduced accidents for all workers.

Affirmative Action

Through the Affirmative Action program, CEIC is working with Canadian employers to help overcome attitudinal barriers. Affirmative Action points out to employers that by overlooking disabled persons, they are cutting themselves off from many capable and dedicated employees. The program is designed to help employers gain access to this large body of potential workers. This is done by modernizing any out-dated hiring policies and techniques that may exist in their organizations. The program also trains employers to recognize hiring opportunities they may have missed in the past. Your CEC counsellor can tell you more about what Affirmative Action can do for you.



Electronic technology provides office reading aids for visually impaired people.

The future

CEC counsellors are equipped with knowledge of what the job market is going to be like in the coming years. Technology can make many jobs more accessible for disabled persons and will create new types of jobs. Your CEC counsellor can give you information on the types of skills that will be in demand in the future. He/she will introduce you to a number of special training programs that will prepare you to meet these needs.



New technology is now being used to make CECs more accessible for disabled clients. Special Counselling Modules have been designed to make it easier for disabled clients who require extended assistance to benefit from all CEC services. Some areas have already established these specialized units. The experience gained from these test projects will enable CECs to understand better the needs of disabled clients. CEIC is planning to introduce these services at other locations across Canada in the future.

In addition, steps are now being taken to ensure that all CECs are accessible to all client groups. If not already completed, work will begin soon on the CEC in your area. Until this happens, special appointment services will continue to be available for those who need them. If you are unable to visit your local CEC because of physical barriers, call and ask about our special appointment service. We will be happy to send a counsellor to your home to help you prepare for the job market.

CECs and the services they provide are accessible to persons with all types of disabilities.

You may also want to consider how much or what type of counselling you feel you require. For example, if you have been out of the job market due to illness or accident, explain this to your CEC counsellor. He or she will be ready to offer you supportive guidance in your job search. Both peer group and individual counselling are available for anyone who, for whatever reason, feels the need for extra support and encouragement.

A counsellor can provide a lot of assistance, as you will see in the section "Meeting with a counsellor". You may, however, prefer to do as much as possible yourself. That's why many of our programs such as CHOICES, PLACE, Creative Job Search Techniques, Job Finding Club will help you to make your own decisions and teach you how to find your own job.

Visiting a CEC

4



If you are out of work, you probably have a lot of questions about the job market. Perhaps you are confused about how it works. Am I properly qualified for the jobs in my area? Am I finding out about job openings soon enough? Are there some job openings that I never find out about? How can I find out about them? How should I approach an employer? Should I write or phone? What if my letter gets lost? Will I ever find a job?

It can all be very confusing, not to mention exhausting. Soon you find yourself spending long hours accomplishing nothing. Fortunately, there is somewhere you can go to get answers to these questions. Canada Employment Centres, or CECs for short, are there to help you make some sense out of the confusing world of job hunting. A visit to a CEC may not solve all your problems. However, it should help you put your job search on the right track again, so that you are not wasting your time chasing jobs that don't exist.

There are more than 400 CECs across the country. Look in the telephone book under the Government of Canada section for the Employment and Immigration Canada listing

CEC counsellors assist you in your job search.

for the CEC nearest you. You will find the address either in the special blue pages or alphabetically in the white pages.

If you are attending college or university, there may be a CEC on Campus. These centres provide counselling and placement services to post-secondary students. Not all CECs on Campus will be accessible for disabled persons, however. If not, call your CEC on Campus and arrange for a counsellor to meet you at another location on campus.

Why visit a CEC?

There are several reasons why you might want to visit a CEC. To get the most out of your visit, however, be prepared. Know what you want before you go and ask for it by name. This booklet helps you identify many of the services that can help you.

- Maybe you already know the type of work you would like. You are confident that you have the necessary skills to do it. There is some demand in your area for that type of



The Job Information Centre provides the latest job listings.

work. Therefore, you might want to visit a CEC to check the Job Information Centre (JIC). The JIC is a list of jobs available in your area. If you are interested in one of the jobs, discuss it with one of the counsellors. He/she will be able to arrange an interview with the employer for you. (Note: In some CECs, the JIC may not yet be accessible to certain disabled clients. If this is the case, ask a counsellor for a list of job openings that you can examine more conveniently.)

- If your local CEC doesn't have any jobs listed in the JIC that suit your qualifications, ask about the National Job Bank. It can give you up-to-date information about job openings across Canada. National Job Bank listings are computerized. Accurate information about employment opportunities is available quickly.
- Maybe you don't know what the right job for you is, you would like help in deciding what suits your qualifications. Arrange to meet with a CEC counsellor to discuss your individual situation. (See the section of this booklet that deals with "Deciding on a Job.")
- Perhaps you feel that more training would help you qualify more readily for jobs in

your area. Ask a counsellor about the programs described in the Training section of this booklet.

- If not enough work experience is your problem, a counsellor can tell you how you can get more. Work experience programs are also highlighted in this booklet.

If you are applying for UI

Unemployment Insurance (UI) benefits help when you are out of work. You may be eligible for these benefits if you lose your job or if you can't work because of other reasons stated in the UI Act. A counsellor can help you to submit your claim for benefits.

UI isn't automatic, though. To qualify, you must have worked a certain number of weeks and you must be actively looking for another job. A CEC counsellor can tell you more. Or ask for a copy of our brochure *How UI Works for You*.

Meeting with a counsellor

Trained counsellors are on duty at all CECs to help you find a job or to help you prepare yourself to enter the workforce. They are ready to give you more information on the programs outlined in this booklet. Counsellors are busy people, though. You can help make their jobs easier and make your visit more profitable by knowing what to ask for by name.

CECs are busy places. It might be a good idea to call first and make an appointment to see a counsellor. This way you will avoid having to wait until a counsellor is free or return another day. This will also give you a chance to enquire about accessibility of the CEC. Remember, if the CEC is not accessible for you, ask about the special appointment service.

Some handy tips

- It's best to visit a CEC early in the day. That way you have the best chance at new job listings.
- If you have a social insurance number (SIN) card, always bring it with you. (If you don't have one, bring your birth certificate and another piece of identification. If your birth certificate is unavailable, call the CEC to find out what else is acceptable.)

- The first time you go to a CEC, bring a résumé. It's easy to prepare one. Just list on a piece of paper your name, address, education, training, where you have worked, what you did there, and the type of work you would like to do. Remember to list any volunteer work you have done; it's a good way to get job experience.
- Keep in touch. Let us know if you have moved, changed your phone number, or added new job skills.
- Examine other job information sources. Friends are often good sources of information of this sort.
- Read the newspaper, not just the classified ads, but the news and business pages as well. Often these can give you good job leads. Remember, to find a job you must be creative.



What is Outreach?

The Canada Employment and Immigration Commission's Outreach Program may be able to help you. It is designed to help improve job prospects for all people who face barriers in their job searches. These barriers can include resources, costs, distance and physical or mental disabilities. Outreach works by enlisting the aid of community groups and agencies which act as sponsors for job-seeking clients. Many of these agencies already offer employment-related services. With the help of the Commission, they can broaden those services. They can provide a full range of personalized assistance to those who need special help in finding and keeping a job.

What can Outreach do for you?

Outreach projects are staffed by **counsellors** who understand the needs of the client groups they serve. If you cannot get to your local CEC, an **Outreach** counsellor will visit you. He/she will help you to assess your personal

Outreach and CEC counsellors come to you if you can't get to their office.

employment needs.

Counsellors can also help you make job choices. They can assist you in getting started in your job search.

Because sponsor groups are on the spot in your home town, **counsellors** may know what local jobs are available to disabled persons.

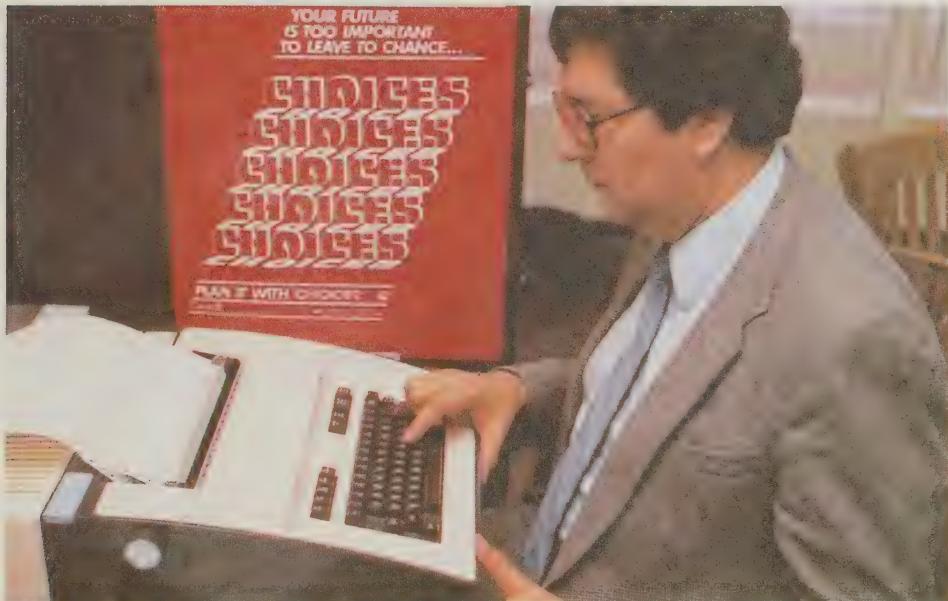
They may be able to direct you to other community groups and agencies which can provide you with extra assistance.

Outreach projects work closely with the CECs. They are able to offer the same services as CECs. This means that services and programs such as testing and training will be available to you, even though you can't get to a CEC. Sponsor groups are kept up to date on new services and programs designed for use by Outreach clients.

If you want to find out more about the Outreach Program, or find out if there is one near you, contact your local CEC.

Deciding on a job: we can help

6



How can you decide which job is the right one for you? The decision is not an easy one. CEC and Outreach counsellors can help you to make it more easily. Counsellors can aid you in discovering your job goals, what you are qualified to do, and what jobs are available to you.

CHOICES

CHOICES is a computerized system, available at major CECs to help you choose the right job. It contains a wealth of information about jobs and training programs. Sounds difficult? It's not. CHOICES will prove both friendly and helpful to users.

Getting started with CHOICES is easy. Ask your CEC counsellor for the CHOICES handbook. Choose the job descriptions that best suit you. Then you will be able to use the computer terminal to help you to make a list of jobs that meet your needs. It will be up to you to decide, with your CEC counsellor's help, which job you should choose. You must consider what jobs are available in your town. You must, above all, be interested in the jobs

The CHOICES computer will help you select the right kind of job.

which CHOICES has suggested.

If there is no CHOICES program at your local CEC, a non-computerized Personal Occupation Selector is available to you. The Personal Occupation Selector is a booklet designed to help you to make the same decisions as the CHOICES program. You make the choices on paper rather than on the computer. Your CEC or Outreach counsellor will be able to provide you with the booklet.

PLACE

PLACE starts out with a 60-second employability check-up. It can help you to assess your readiness for employment in five main areas:

- 1) Identifying Your Occupation;
- 2) Fitting the Requirements;
- 3) Getting the Job;
- 4) Doing Well on the Job; and
- 5) Personal Needs.



Other CEIC programs help you assess if you're ready to work and what kind of job is best for you.

If you don't know, or aren't sure of the answers to any of the check-up questions, your CEC or Outreach counsellor will assist you.

You can also use the **Directory to Employment-Related Programs and Services** to point you in the right direction. Based on the information contained in the **Directory**, you can decide what steps you will need to take to become job-ready.

PLACE and all the other materials connected with it can be used both on your own or with the assistance of a CEC or Outreach counsellor.

Careers Canada

Careers Canada is another tool for helping you to make career decisions. From the more than 7,000 types of jobs available to Canadians, a selection has been made of those careers you can enter with some planning. Education or other forms of training and preparations may be required. These occupations have been sorted into groupings or families, with a booklet for each one. Examples of areas covered in the booklets are health, transportation, or mechanical repair.

In each booklet, sections are headed: Is This for You?; Nature of the Work; and What's the First Step? Information in these sections is easy to understand.

The Careers Canada series has been distributed to about 7,000 counselling centres across Canada. These include CECs, secondary and post-secondary educational institutions, rehabilitation centres and public libraries. If you are interested in obtaining a list of the booklets available in the series, ask your CEC or Outreach counsellor for the pamphlet on Careers Canada.

Careers Provinces

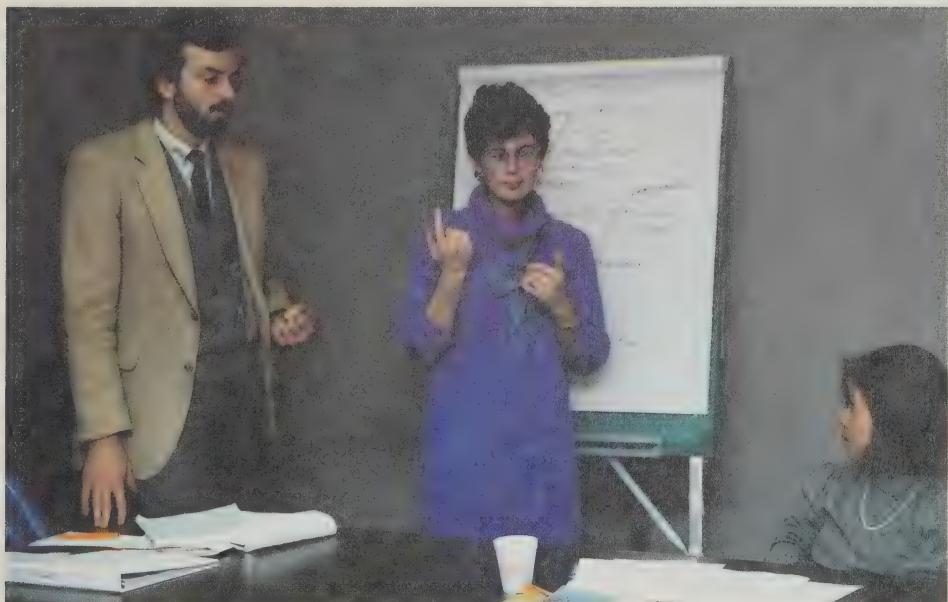
Careers Provinces is a series of up-to-date fact sheets which provide precise data about specific types of jobs. Each province in Canada has been provided with a set of about 670 pamphlets which describe the kinds of jobs available to provincial residents. Some of the topics which each pamphlet discusses are job requirements, available training programs, physical activities required on the job, and future outlook for the area of work.

The series is available for use at CECs, many public libraries and most secondary and post-secondary schools.

Your CEC or Outreach counsellor will be happy to assist you in using the Careers Provinces series.

Training programs: filling in the gaps

7



Training may be the key to your job search. Are your present skills not in demand? Do you have trouble finding or keeping a job? Canada's National Training Program might be able to help you improve your job skills.

The CEIC's National Training Program supports training through two main programs: the National Institutional Training Program and the National Industrial Training Program.

The National Institutional Training Program

Back to the Classroom

Need skill training for the job you want? The National Institutional Training Program can send you back to the classroom to learn new skills. Your CEC or Outreach counsellor can refer you for this program.

You may need more education to qualify for the skill training course you want. Ask your CEC or Outreach counsellor about Basic Training for Skills Development. This program offers training that covers some subjects in grades 7 to 12. It focuses on helping you

Classroom training will take into account your particular disability.

to upgrade your math, science, and oral and written communications skills.

Help to pay your way

If you are referred to a training course under the National Training Program, the Government of Canada will pay your training fees.

You may also be eligible for unemployment insurance benefits or a training allowance while you are taking the course. In some cases, you may receive an allowance for expenses related to travel, living away from home, commuting, or the care of your dependants.



Sharpening your personal skills

Are you looking for a first job? Have you been out of the labour force for a long time? You may want to sharpen your personal skills as well as your job skills. Job Readiness Training can provide you with basic work skills, and the skills you will need to deal with everyday problems often faced on the job. If you want to learn to set good career goals, and to develop good work habits, Work Adjustment Training can help you.

On-the-job training lets you earn a living while learning new skills.

The National Industrial Training Program

The workplace is the classroom

On-the-job training may be the best way for you to learn the skills you need, while you earn a regular wage. CEIC will pay your employer for part of the cost of training and your wages.

Ask your CEC or Outreach counsellor about Critical Trade Skills Training and General Industrial Training.

Critical Trade Skills Training is for high skill jobs where there is a shortage of workers. Jobs that fit into this category include tool and die making and industrial maintenance mechanics.

Perhaps your present skills have been affected by new technology and industrial change. General Industrial Training can help you to be retrained on the job. Disabled persons, women who wish to work in non-traditional jobs and others who face employment problems can benefit from this training. You can learn on-the-job to develop new skills in jobs where there is a high demand.

Obtaining work experience

8



Show what you can do

It's important to show employers what you can do for them. You want to be sure that you get the right job. Employers want to know that they are getting the right person for the job. If you have worked before, your personal résumé will help an employer to know what your skills and strengths are. If you have never worked before, you can still have the opportunity to show what you can do. Two CEIC programs are specially designed to help you obtain a full-time job: Job Corps and Career-Access.

Job Corps

Shortening the odds

Under the Job Corps program, private businesses, volunteer agencies, individuals and community groups are provided money to organize Job Corps projects. These projects are aimed at providing skills so that you can join the regular work force. Job Corps creates job opportunities, but it also does more. It can

Career-Access provides a wage subsidy to an employer to help you get started on a new job.

help those involved to develop life-skills and other necessary personal skills through counselling and training programs. It ensures that the transfer to the work place is as smooth as possible. Ask your CEC or Outreach counsellor about Job Corps projects in your community.

Career-Access

Developing human resources

Career-Access is designed to assist those who find difficulties in finding and keeping jobs. It works through a system of wage payments to employers. If you find work through the Career-Access program, you will be learning on the job. You will develop the kinds of skills needed to gain access to the regular work force.

Human resource development

Everybody benefits

Job Corps and Career-Access are closely linked programs which serve the needs of disabled and other persons facing barriers to entering the labour force. Disabled persons across Canada have been able to find and keep jobs through one or the other of these programs.

Human resource development also helps employers. A dental laboratory in Manitoba, which offered training to a young paraplegic under the Career-Access program, has gained a skilled full-time technician. A ceramics business in Newfoundland found a valued employee when it hired a hearing-impaired woman from a Job Corps project.

If you are interested in Job Corps or Career-Access, consult your CEC or Outreach counsellor about them. He/she will be able to help you to find out what is available in your area.

All dressed up: finding that job

9



Perhaps you are already trained. You may have worked before. You may know what type of job you want. You may want to visit a CEC because you want help finding a job. CECs and Outreach projects can offer you assistance in improving your approach to searching for a job. You will learn to develop self-confidence and a more positive attitude towards looking for work. You will get rid of any poor job search methods which have kept you from getting a job.

Three of the programs offered by CEIC to upgrade your job hunting skills are: Creative Job Search Techniques; the Job Finding Club; and COMPASS.

Creative Job Search Techniques

The solo hunter

You can learn to develop attitudes and skills needed to search for a job through Creative Job Search Techniques.

You would attend two group training sessions, generally spread out over a few days.

CEIC helps you learn to find a job by yourself.

The sessions point out the job-seeker's own role in finding a job. They stress the importance of your own attitude in looking for work. Attention is also paid to résumé and letter of introduction writing. The sessions develop skills needed for hiring interviews.

Any person looking for a job, regardless of age, education, work experience or qualifications can benefit from the Creative Job Search Techniques. Studies have shown that over 70% of those who attend these sessions do find jobs.

The Job Finding Club

With a little help from your friends

You may find that looking for a job on your own is not for you.

You may wish to become a member of the Job Finding Club.

The Job Finding Club is really a combined effort of all the members in helping one another to find jobs. The goal of the Job Find-



Sometimes working together helps everyone find jobs.

ing Club is to help everyone in the club to find a good job fairly quickly. You must be prepared, before joining the Job Finding Club, to take on your job search full-time.

To join the Job Finding Club you must be ready for a full-time job, and be able to read basic French or English.

Compass

Finding the right direction

COMPASS is another computer that can give you tips on how to do better at job hunting. Since this is a new system, COMPASS is in place only at some CECs across Canada. At the present time, you can get "Quick Tips on Job Hunting" and "Job Interview Simulation". Nine more titles are being designed. They will offer detailed advice on topics like résumé writing, job keeping, and creating your own job.

Experimental uses of the "Quick Tips" and "Job Interview" modules have been well received. If there isn't a COMPASS program in your local CEC right now, there may be one soon.

Program/Service	What it does	Who can use it
Employment Services		
Canada Employment Centres (CEC)	<ul style="list-style-type: none"> provide information about jobs, counselling, training make referrals to jobs and training process unemployment insurance (UI) claims 	<ul style="list-style-type: none"> anyone who needs help to find a job, or to apply for training or UI
Canada Employment Centres on Campus (CEC-OC)	<ul style="list-style-type: none"> provide career counselling and job placement services 	<ul style="list-style-type: none"> post-secondary students
Outreach Projects	<ul style="list-style-type: none"> provide in-depth counselling and employment services for people who have difficulty finding and keeping a job, including disabled persons provide employment-related services to people in isolated areas, or who are unable to use the services of local CECs because of physical inaccessibility 	<ul style="list-style-type: none"> some projects are set up especially for certain groups of people, including disabled individuals
Deciding on a job		
CHOICES	<ul style="list-style-type: none"> a computerized career information system available in some CECs that can help you zero in on the types of jobs for which you are best suited 	<ul style="list-style-type: none"> people not sure about the type of work they want to do you must be referred by a CEC counsellor
PLACE	<ul style="list-style-type: none"> helps you assess your readiness for employment through an employability check-up, a five-part workbook series and a sourcebook offering advice and guidelines 	<ul style="list-style-type: none"> anyone who is not certain what type of job would suit their qualifications
Careers Canada	<ul style="list-style-type: none"> a series of booklets describing careers available in Canada where entry can be facilitated by prior planning such as education or training 	<ul style="list-style-type: none"> anyone who would like more information about specific occupations before making a career decision
Careers Provinces	<ul style="list-style-type: none"> a series of up-to-date fact sheets which provide precise data about specific occupations available in each province 	<ul style="list-style-type: none"> anyone who would like detailed information about what jobs are available in a given province
Training Programs		
National Institutional Training Program	<ul style="list-style-type: none"> classroom training that teaches you the skills required to do specific jobs 	<ul style="list-style-type: none"> generally, people no longer required by law to attend school in the province in which they live

Program/Service	What it does	Who can use it
National Industrial Training Program	<ul style="list-style-type: none"> • Critical Trade Skills Training provides on-the-job training in high-skill occupations where there is a shortage of workers • General Industrial Training provides on-the-job training in other occupations 	<ul style="list-style-type: none"> • disabled persons • workers whose jobs are affected by new technology • women who wish to work in non-traditional fields • natives • other people with special employment needs
Skills Growth Fund	<ul style="list-style-type: none"> • financial assistance to both public and private training organizations to provide special facilities suited to the needs of disabled persons and others who encounter disadvantages in the labour force 	<ul style="list-style-type: none"> • disabled persons and others with special training needs • you must be referred by a CEC counsellor
Other training	<ul style="list-style-type: none"> • various courses are available to help you set employment goals, acquire basic working skills, find a job 	<ul style="list-style-type: none"> • ask your CEC counsellor if you are eligible
Obtaining Work Experience		
Job Corps	<ul style="list-style-type: none"> • a combination of short-term work experience and in-depth counselling designed to prepare you for a permanent job 	<ul style="list-style-type: none"> • people who have trouble finding a job because they lack training, education or work experience
Career-Access	<ul style="list-style-type: none"> • subsidizes employers to give you on-the-job experience 	<ul style="list-style-type: none"> • special arrangements are available for disabled persons – ask your CEC counsellor
Job Search Assistance		
Creative Job Search Techniques	<ul style="list-style-type: none"> • group training sessions designed to teach you how to acquire the skills and attitudes needed for an independent job search 	<ul style="list-style-type: none"> • any person who is looking for employment
The Job Finding Club	<ul style="list-style-type: none"> • a group designed to help all participants find jobs through group effort and encouragement 	<ul style="list-style-type: none"> • you must be available for full-time employment • you must be able to read basic English or French
COMPASS	<ul style="list-style-type: none"> • a computerized learning system that can provide you with tips on how to do better at job hunting, available at selected CECs across Canada 	<ul style="list-style-type: none"> • anyone who is interested in improving their job hunting skills

Program/Service	What it does	Who can use it
Other Services		
Financial help	<ul style="list-style-type: none"> • unemployment insurance (UI), mobility assistance and training allowances may be available depending on the circumstances 	<ul style="list-style-type: none"> • requirements vary-consult your CEC counsellor

An audiotape version of this publication is available free, on request.

Contact: Employment and Immigration Canada
 Enquiries and Distribution
 Department "E"
 12th Floor, Place du Portage, Phase IV
 Ottawa-Hull
 K1A 0J9

Programme	À qui il est destiné	Buts	Aide à la recherche d'emploi	Méthode dynamique de recherche d'emploi	Club de placement	COMPAS informative	Autres services	Vous pouvez l'obtenir en vous adressant à	Emploi et Immigration Canada Renseignements et diffusion Section "E", 12e étage, Place du Portage, Phase IV Ottawa-Hull K1A 0J9
Programme de service à la recherche d'emploi	À toute personne qui est à la recherche d'un emploi	• séances de formation en groupe pour vous apprendre comment gagner à votre recherche de travail	• il faut être disponible pour occuper un emploi à plein temps	• il faut être capable de lire l'anglais ou le français et être capable de lire des conseils sur la façon d'améliorer ses aptitudes à l'apprentissage	• un système informatisé d'apprentissage pouvant vous fournir des conseils sur la façon d'améliorer ses aptitudes à l'apprentissage	• une aide financière	• aide financière	Une version enregistrée de cette publication est disponible gratuitement.	Emploi et Immigration Canada Renseignements et diffusion Section "E", 12e étage, Place du Portage, Phase IV Ottawa-Hull 12e étage, Place du Portage, Phase IV Employé et Immigration Canada Renseignements et diffusion Section "E", 12e étage, Place du Portage, Phase IV Ottawa-Hull K1A 0J9

Programme/ service	A qui il est destiné	Buts	Programmes de formation
Programme national de formation en établissement	• de l'agro-entrepreneur, les agriculteurs qui ont dépassé l'âge de formation en classe visant à faire accéder les personnes qui ont des besoins spécifiques pour leur profession	• formation dans les métiers en général, les personnes handicapées, les travailleurs touchés par l'évolution technologique et les femmes qui sont en situation de handicap	• la Formation dans les métiers en pénitencie ouverte spéciale
Programme national de formation dans l'industrie	• de l'agro-entrepreneur, les agriculteurs qui ont des besoins spécifiques pour leur profession	• la Formation générale dans l'industrie	• la Formation générale dans l'industrie
Programme national de formation dans l'agriculture	• agriculteur, les agriculteurs qui ont des besoins spécifiques pour leur profession	• la Formation dans l'agriculture	• la Formation générale dans l'agriculture
Programme national de formation dans l'artisanat	• agriculteur, les agriculteurs qui ont des besoins spécifiques pour leur profession	• la Formation dans l'artisanat	• la Formation dans l'artisanat
Caisse d'accompagnement des comptes et professionnelles	• fournir une aide financière à des personnes handicapées et autres personnes ayant des besoins spéciaux de formation	• fournir une aide financière à des personnes handicapées et autres personnes ayant des besoins spéciaux de formation	• il faut être proposé par un autre professionnel
Autre formation	• il existe divers cours pouvant vous demandez à un conseiller de voter CEC si vous êtes admissibles à des cours de formation	• il existe divers cours pouvant vous demandez à un conseiller de voter CEC si vous êtes admissibles à des cours de formation	• aider à établir vos objectifs professionnels, à acquérir des compétences de base en matière d'emploi, à trouver un emploi
Moyens d'obtenir de l'expérience de travail	• les personnes qui éprouvent des difficultés à trouver du travail parce qu'elles n'ont pas la formation, le niveau de travail nécessaire pour vous préparer à un emploi permanent.	• les personnes qui éprouvent des difficultés à trouver du travail parce qu'elles n'ont pas la formation, le niveau de travail nécessaire pour vous préparer à un emploi permanent.	• offrir des emplois de courte durée et un service intensif de conseil
Compagnie de travaillleurs	• les personnes qui éprouvent des difficultés à trouver du travail parce qu'elles n'ont pas la formation, le niveau de travail nécessaire pour vous préparer à un emploi permanent.	• les personnes qui éprouvent des difficultés à trouver du travail parce qu'elles n'ont pas la formation, le niveau de travail nécessaire pour vous préparer à un emploi permanent.	• offrir des subventions aux employeurs pour qu'ils vous permettent d'acquérir une expérience de travail bénéficiant d'entreprises spéciales — demandez à votre conseiller du CEC
Programme Accès-carrière	• les personnes handicapées peuvent bénéficier d'entreprises spéciales — demandez à votre conseiller du CEC	• offre des subventions aux employeurs pour qu'ils vous permettent d'acquérir une expérience de travail bénéficiant d'entreprises spéciales — demandez à votre conseiller du CEC	• offre des subventions aux employeurs pour qu'ils vous permettent d'acquérir une expérience de travail bénéficiant d'entreprises spéciales — demandez à votre conseiller du CEC

Le Club de placement permet de déployer un effort collectif par lequel tous les membres aideront les uns les autres à trouver un emploi.

Le but du Club est d'«aider tous les participants à obtenir un emploi à la plus haute qualité possible dans le plus court délai possible». Avant de vous joindre au Club de placement, vous devrez être prêt à considérer votre recherche de travail comme un emploi à plein temps.

Les seules conditions d'admissibilité au Club de placement sont la disponibilité à occuper un emploi à plein temps et la capacité de lire et d'écrire en français ou en anglais courant.

Le Club de placement aidera les membres à trouver la bonne direction pour trouver un système d'aprentissage informel qui leur fournit des trucs sur la façon d'arriver à leur objectif. Les formules d'aprentissage sont un système d'apprentissage informel qui leur fournit des trucs sur la façon d'arriver à leur objectif.

Trouver la bonne direction

COMPAS INFORMATION

Le Club de placement aidera les membres à trouver la bonne direction pour trouver un système d'aprentissage informel qui leur fournit des trucs sur la façon d'arriver à leur objectif. Les formules d'aprentissage sont un système d'apprentissage informel qui leur fournit des trucs sur la façon d'arriver à leur objectif.

Si vous ne croyez pas que les méthodes individuelles de recherche d'emploi vous conviennent, vous voudrez peut-être devenir membre du Club de placement.

Faites-vous aider par des amis

Le Club de placement

Le Club de placement aidera chacun à se trouver un emploi.



Si vous trouvez difficile d'adopter des attitudes et à acquérir les compétences requises

La recherche individuelle

La Méthode dynamique de recrutement d'emploi

Le Compas informatique.

Voici trois des programmes offerts par la CEIC pour rendre plus efficace votre recherche d'emploi : la Méthode dynamique de recherche d'emploi, le Club de placement, et le passe.

d'emploi, tout en vous aidant à éliminer les démarques inutiles que vous avez pu faire par la poste.

ainsi à acquérir de l'assurance et une attitude plus positive à l'égard de la recherche

frir des conseils pour améliorer votre recherche d'emploi. Vous apprendrez que de recherche d'emploi. Vous apprendrez

pour trouvez un emploi. Les Projets des CEC et du programme Extension peuvent vous offrir de l'aide.

Si vous avez des idées à formuler ou à expérimenter, n'hésitez pas à nous les faire partager. Nous serons ravis de vous écouter et de vous aider à développer vos idées. Nous sommes également ouverts à toute suggestion ou à toute question que vous pourriez nous poser. Nous nous engageons à vous répondre dans les meilleurs délais et à vous fournir toutes les informations nécessaires pour que vous puissiez réaliser vos projets. Nous sommes convaincus que votre succès dépendra de votre volonté d'explorer de nouvelles voies et de votre capacité à adapter vos stratégies en fonction des circonstances. Nous vous souhaitons donc beaucoup de succès dans vos projets et nous vous encourageons à continuer à faire de votre mieux pour atteindre vos objectifs.

Vous apprendrez à trouver un emploi par vous-mêmes grâce à la CEIC.



Recherche systématique d'un emploi

Chacun en profite

Développer les ressources humaines

Accès-carrière

En vertu du Programme Compagnie de travailleurs, des fonds sont offerts aux entreprises privées, aux organismes bénévoles, aux particuliers et aux groupes communautaires afin de les aider à élaborer des

Pour mettre les chances de son côté

Compagnie de travailleurs

Montrez ce que vous pouvez faire

Le programme Accès-carrière accorde une subvention à un employeur pour vous aider à trouver un nouvel emploi.



Comment acquérir de l'expérience professionnelle

Si vous êtes à la recherche d'un premier emploi, ou si vous avez quitté le marché du travail pendant une période de temps assez longue, vous pouvez vouloir améliorer vos qualités personnelles aussi bien que vos compétences professionnelles. La formation peut être un salutaire tout en acquérant de nouvelles compétences.

Améliorez vos qualités personnelles

Si vous êtes à la recherche d'un premier emploi, ou si vous avez quitté le marché du travail pendant une période de temps assez longue, vous pouvez vouloir améliorer vos qualités personnelles aussi bien que vos compétences professionnelles. La formation peut être un salutaire tout en acquérant de nouvelles compétences.

Peut-être vos compétences actuelles sont-elles déstrentes et occuper des professions non traditionnelles et les autres personnes qui rencontrent des obstacles à l'emploi peuvent tirer profit de cette initiative en apprenant au travail à accéder à de nouvelles compétences dans des secteurs d'emploi où la demande est forte.

La formation en cours d'emploi vous permet de gagner un salutaire tout en acquérant de nouvelles compétences.



Le cours se donne sur le lieu de travail

Le Programme national de formation dans l'industrie

votre charge. Il en existe plusieurs autres.

Le Programme national de formation dans l'industrie (PNCI) est un programme de formation qui a été mis en place par le gouvernement du Canada et les provinces et territoires. Il vise à aider les travailleurs à acquérir les compétences nécessaires pour les emplois dans l'industrie canadienne.

Programmes de formation : combler les lacunes



Les sessions de formation sont planifiées de façon à tenir compte des handicaps des participants

Si vous avez besoin de poursuivre vos études pour être admissible au cours de formation professionnelle qui vous intéressera, demandez à votre conseiller du CEC ou du programme d'extensions des renseignements sur les cours préparatoires à la formation professionnelle. Ces programmes offrent des cours allant de la 7e à la 12e année et visent à vous aider à améliorer vos connaissances en mathématiques, en sciences et en communication orale et écrite.

Si vous êtes inscrit à un cours de formation en vertu du Programme national de formation, le gouvernement du Canada paiera vos frais de scolarité.

Vous pourrez aussi être admissible aux prestations d'assurance-chômage ou à une allocation de formation professionnelle que vous pouvez le cours. Dans certains cas, vous pourrez recevoir une indemnité de frais de déplacement, des frais de subsistance à l'extérieur de votre foyer, une allocation de trajets quoti-

La formation peut être la clé de votre réussite d'emploi. Si vos compétences actuelles ne sont pas en demande, ou si vous avez de la difficulté à trouver ou à garder un emploi, le programme national de formation du Canada peut vous aider à améliorer vos qualifications

Le Programme national de formation en établissement

Retour à l'école

L'ordinateur CHOIX, un instrument de sélection pour vous aider à trouver l'emploi qui vous convient le mieux.

Le système CHOIX, c'est un bon point de départ. Demandez à votre conseiller du CEC de quide de l'usage et choisissez les caractéristiques de votre terminal d'ordinateur pour vous-même. Après avoir fait cela, vous pourrez utiliser le système qui vous convient le mieux.

CHOIX est un système informatique d'information et de gestion de la production. Il offre une grande flexibilité et une grande simplicité d'utilisation. Il est basé sur une architecture client-serveur et utilise une interface graphique intuitive. Il permet de gérer tous les aspects de la production, de la conception à la livraison. Il offre des fonctionnalités telles que la gestion des stocks, la gestion des fournisseurs, la gestion des clients, la gestion des projets, la gestion des ressources humaines, la gestion des finances, etc. Il est également possible de intégrer des modules supplémentaires pour étendre ses fonctionnalités.

CHOIX

Comment savour si tel ou tel emploi vous con-
viennent? Ce n'est pas une décision facile — mais
les conséillers des CEC et d'Exension peuvent
vous aider à la prendre. La Commission de-
voue certaines méthodes innovatrices pour vous
aider à découvrir vos objectifs professionnels,
les emplois pour lesquels vous êtes qualifiés.
Qui vous sont accessibles.



Le choix d'un emploi : nous pouvons vous aider

que le personnel compétent du CEC soit à votre disposition. Les conseillers de projets sont tenus au courant des nouveaux programmes concus pour les clients handicapés. Si vous voulez en connaître davantage au sujet du programme Extension, ou si vous voulez savoir si il y a un projet Extension près de chez vous, communiquer avec le CEC le plus près.

Parce que les groupes de promoteurs sont formés de gens de chez vous, les conseillers sont peut-être au courant des emplois disponibles pour les personnes handicapées. Les conseillers sont peut-être en mesure de vous adresser à d'autres groupes et organismes communautaires qui peuvent vous offrir de l'aide.

CEC touchait à l'essentiel, soit à cause de la distance, soit à cause d'obstacles matériels, soit à cause de la nécessité, soit à cause d'un conseiller d'un projet Extension pourra vous aider à évaluer vos besoins en matière de conseiller. Des conseillers peuvent aussi vous aider à choisir un emploi et à bien vous orienter dans le secteur.

Les conseillers du programme Extension et ceux des CEC trouvent que si vous ne pouvez pas vous rendre chez eux, personnes handicapées, cela signifie qu'il suffit de

Les conseillers qui occupent des projets d'extension connaissent bien les besoins des groupes de clients qui utilisent le service. Pour vous,

Qu'est-ce que le programme Extension peut faire pour vous?

Qu'est-ce que Le Programme Extension?



Le programme Extension : Les services de placement mis à votre portée

۷

«L'assurance-chômage n'est pas automatisée toutefois. Pour y être admissible, vous devrez avoir travaillé pendant un certain nombre de semaines et être activement à la recherche d'un autre emploi. Consultez un conseiller du CEC pour en savoir davantage. Ou demandez un exemple de notre brochure «L'Assurance-chômage, c'est facile à comprendre».

Si vous faites une demande d'assurance-chômage

accessible à certains clients handicapés. Si c'est le cas, demandez à un conseiller la liste des emplois vacants que vous pourrez exercer tout à votre guise.)

Le Centre d'insormation sur l'emploi fournit les plus récentes listes d'offres d'emploi.



Il y a plusieurs bonnes raisons de visiter un CEC. Toutefois, il importe de bien vous préparer pour tirer le meilleur parti possible de votre visite. Sachez bien ce que vous voulez avant de partir et une fois rendu sur place, formulez des demandes précises. La présence d'un brochure vous aidera à trouver les nombreux services mis à votre disposition.

Pourquoi visiter un CEC?

Sur le campus de l'Université de Montréal, nous avons mis en place une campagne de sensibilisation à l'accessibilité pour tous les étudiants. Nous avons également mis en place des formations pour les enseignants et les employés pour leur enseigner les meilleures pratiques en matière d'accessibilité. Nous avons également mis en place des équipements pour faciliter l'accès à l'information pour les personnes handicapées, tels que des écrans de lecture et des appareils d'assistance auditive. Nous avons également mis en place des équipements pour faciliter l'accès à l'information pour les personnes handicapées, tels que des écrans de lecture et des appareils d'assistance auditive. Nous avons également mis en place des équipements pour faciliter l'accès à l'information pour les personnes handicapées, tels que des écrans de lecture et des appareils d'assistance auditive. Nous avons également mis en place des équipements pour faciliter l'accès à l'information pour les personnes handicapées, tels que des écrans de lecture et des appareils d'assistance auditive.

Si vous êtes étudiants au collège ou à l'université, il y a peut-être un CEC sur le campus. Ces centres offrent des services de conseils. Ces services de conseil sont destinés aux étudiants de tout niveau postsecondaire. Les CEC sur le campus offrent un placement aux étudiants de tout niveau postsecondaire.

Un conseiller peut vous être d'une grande assistance comme vous le verrez dans la partie «Rencontre avec le conseiller». Peut-être préferez-vous en faire le plus possible par vous-même. C'est pourquoi plusieurs de nos programmes comme CHOIX, PLACE, la méthode dynamique de recherche d'emploi, les Clubs de placement peuvent vous aider à prendre des décisions, à apprendre comment trouver un emploi.

Il y a plus de 400 CEC à travers le pays. Regarder dans l'annuaire téléphonique à la section du Gouvernement du Canada, sous la rubrique Emploi et Immigration Canada, pour trouver le CEC le plus près de chez vous. Vous trouverez cette adresse soit dans les pages trouvées soit dans les pages blanches.

Les conseillers des Centres d'Emploi du Canada aident les clients dans leur recherche d'emploi.

Tout cela peut entraîner une grande confusion, sans compter la fatigue. Bientôt, vous serez pour n'importe à rien. Heureusement, il y a un endroit où vous pourrez aller pour obtenir des réponses à ces questions. Les Centres d'Emploi du Canada, soit la pour vous aider à obtenir des réponses à vos questions. Une visite au CEC peut ne pas résoudre tous vos problèmes, mais elle démontre temps à courir des emplois qui n'existe pas. Voulez aider à orienter au besoin votre recherche d'emploi de façon que vous ne perdrez pas. Votre temps à courir des emplois qui n'existe pas.

Si vous êtes sans emploi, vous avez probablement beaucoup de questions à poser concernant le marché du travail. Comment faire fonctionne-t-il? Suis-je vraiment qualifiée pour les emplois dans mon secteur? Est-ce que je devraie les possibilités d'emploi assez rapide-ment? Y a-t-il des débouchés de n'importe où? Comment puis-je élargir mes horizons? Jamais parlez-vous de votre situation? Autrui mieux écrira un emploi pour vous. Que se passe-t-il si la lettre de dépôt ne passe pas? Que faire? Que faire? Que faire? Trouverai-je jamais un emploi?



l'ouest les personnes handicapées peuvent bénéficier des nombreux services des Centres d'emploi du Canada.

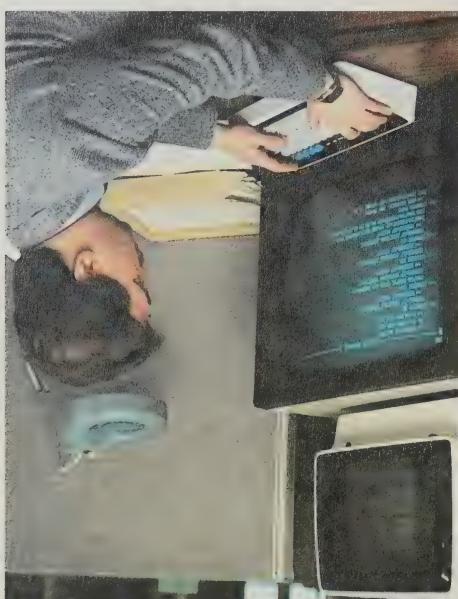


Le nouveau CEC : franchir le seuil

Les conséllers du CEC sont bien motivés sur le marché du travail des années à venir. La technologie permet aux personnes handicapées d'avoir plus facilement accès à de nombreux emplois, en même temps, elle crée de nouveaux types d'emploi. D'autre conséller du CEC peut vous renseigner sur les types de qualifications qui servent en demande dans l'avenir et vous faire connaître un certain nombre de programmes spéciaux de formation. Les estimés à vous préparer à répondre à ces besoins.

L'avenir

Les mœurs de lecture amènées par la technologie de l'électronique rendent plus facile le travail de bureau des personnes atteintes de troubles visuels.



Action positive

Une bonne partie de la technologie requise pour adapter le lieu de travail aux besoins des personnes handicapées est déjà accessible, soutient à un coût modique. Mais cela est difficile de rendre si les employeurs ne sont pas convaincus que les personnes souffrant d'incapacités physiques, psychologiques et mentales peuvent devenir un soutien dans leurs travaillées.

Les excuses les plus courantes pour ces personnes handicapées sont les suivantes :

- 1) il serait trop coûteux de modifier le lieu de travail,
- 2) il est tout simplement impossible d'adapter le travail à la personne handicapée,
- 3) les travailleurs handicapés ont une productivité inférieure,
- 4) la formation professionnelle serait trop difficile pour elles.

Eliminat^{ion} des obstacles

Par l'intervention de la technologie, les télécumulatrices sont maintenant accessibles aux malentendants.



6) Les synthétiseurs de parole. De nombreux beaucoups de la lecture du braille, autres produits peuvent réduire ou même éliminer les différences ou même les personnes handicapées et celles qui ne sont pas.

La nouvelle technologie aide à surmonter de nombreux obstacles majeurs. Par exemple, les véhicules automobiles peuvent être modifiés pour permettre à des personnes handicapées de se rendre au travail. Dans plusieurs grands centres urbains au Canada, des services de transport en commun adaptés sont maintenant assurés.

La technologie permet aussi d'adapter des postes de travail aux besoins des travailleurs. Cela peut souvent se faire à peu de frais. Il existe maintenant de nombreux produits sur le marché permettant d'adapter le matériel aux besoins handicapés.

1) les supports de téléphone pour les personnes handicapées :
2) les amplificateurs de signal vocal aux limites, les supports de téléphone pour les personnes handicapées :
3) les appareils d'alarme plus puissants pour les personnes handicapées visuelles,
4) les appuie-bras pour les personnes qui délaissent facilement les sièges, mais qui ont de la difficulté à maîtriser les mouvements de leurs bras.

5) les lecteurs électroniques qui permettent aux aveugles de lire des documents imprimés dans une langue de leur choix.

Grâce à une technologie de pointe, un système de transport parallèle à l'économie des personnes facilitera les déplacements des personnes dans l'espace à leur lieu de travail.



Une nouvelle technologie Pour rendre le monde plus accessible



La technologie a permis d'élargir les perspectives d'emploi des personnes handicapées.

batiments. Dans de nombreux cas, une fois les besoins de ces personnes connus, il n'est pas bien difficile de les éliminer ces obstacles. Il suffit d'un peu d'imagination et d'une planifica-
tion attentive. En réa-
lité, l'expé-
rience a démontre qu'il est extrêmement difficile ou quelquefois d'appuyer des changements matériels à un lieu de travail.

En vertu d'un programme Accès-échelons, le gouvernement fédéral est précisément mesuré d'après les employeurs qui désirent appuyer des certaines transformations. Cela signifie que, dans certains cas, les employeurs peuvent recevoir une subvention pouvant atteindre \$10,000 pour l'achat d'équipement aux employés handicapés. Pour plus de renseignements concernant le programme Accès-échelons, voir la page 16 de la présente brochure, à la section intitulée «Programme Accès-échelons».

La présente brochure, qui est la page 16 du programme Accès-échelons, vous renseignera sur la façon dont ce programme fonctionne. Un conseiller du CEC peut aussi vous renseigner sur la façon dont ce programme fonctionne.

Le programme Accès-échelons facilitera votre recherche d'emploi.

Elimination des obstacles matériels

La nouvelle technologie aide les personnes handicapées à surmonter les obstacles matériels et psychologiques qui les ont empêchées jusqu'à présent de trouver un emploi satisfaisant. Bien souvent, la technologie peut maintenir les personnes handicapées dans un monde qui a été conçu pour les personnes en pleine possession de leurs moyens.

Nous bargions dans la technologie. Tout autour de nous, il y a des exemples de cette nouvelle technologie. Grâce à ses dernières échéances et ses réfugiés, nous avons pu faire émerger une technologie qui nous permet de faire des choses que nous n'aurions pas pu faire il y a quelques années. La technologie rend la vie plus ordinaire, mais nous devons nous adapter à ces changements. Nous devons être prêts à nous adapter à ces changements et à nous adapter à ces changements.

Introduction

S'appuyer sur les réalisations passées

1.2. Année militannationale des personnes handicapées, célébrée en 1981, a été déterminante pour l'évolution de notre société. Elle a attiré l'attention de tous les Canadiens sur une partie importante de la population dont les besoins, particulièrement dans le domaine des soins, étaient jusqu'à ce moment ignorés. Par suite de cette nouvelle prise de conscience, de nombreux changements sur les lieux de travail des personnes handicapées ont été réalisés. Ces dernières années ont vu l'adoption de mesures pour faciliter l'accès aux bâtiments publics et pour améliorer les conditions de travail. Nous sommes heureux d'annoncer que l'ensemble de ces améliorations publiques accessibles à tous. Nous avons davantage l'importance de rendre les personnes handicapées accessibles à tous. Nous faisons des progrès. Les gens progressent. Canada! Canada!

1	Introduction
2	Une nouvelle technologie pour rendre le monde plus accessible
3	Le nouveau CEC : franchir le seuil
4	Les visiteurs au CEC
5	Le programme Extension : les services de placement mis à votre portée
6	Qu'est-ce que le programme Extension ?
7	Qu'est-ce que le programme Extension peut faire pour vous ?
8	Si vous faites une demande d'assurance-chômage
8	Pourquoi visiter un CEC ?
9	Rencontrer avec le conseiller
9	Quelques conseils pratiques
9	Quelques conseils pratiques
10	Le programme Extension : les services de placement mis à votre portée
10	Qu'est-ce que le programme Extension ?
10	Qu'est-ce que le programme Extension peut faire pour vous ?
11	Le choix d'un emploi : nous pouvons vous aider
12	CHOIX
12	PLACE
13	Carrières Canada
13	Carrières Provinces
14	Le programme national de formation en établissement
14	Retour à l'école
14	Aside financière
14	Le programme national de formation en établissement
15	Le programme national de formation dans l'industrie
15	Le cours se donne sur le lieu de travail
15	Le cours se donne sur le lieu de travail
15	Améliorez vos qualités personnelles
16	Montrez ce que vous pouvez faire
16	Compagnie de travailleurs
16	Pour mettre les chances de son côté
17	Accès-carrière
17	Développer les ressources humaines
17	Chacun en profité
18	9 Recherche systématique d'un emploi
18	La méthode dynamique de recherche d'emploi
18	Le Club de placement
19	Faites-vous aider par des amis
19	COMPAs information
19	Trouvez la bonne direction

Canada



Programmes et services d'emploi
pour les personnes handicapées

Au travail

Immigration Canada
Employment and

